

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

la Gazette

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

595 CHF*
TISSOT GENEROSI-T
Get in touch at www.tissot.ch



Thierry Journier
Ing. ETS
HORLOGERS - BIJOUTIERS - GRAVURE
MARTIGNY

BIMENSUEL DE MARTIGNY, ENTREMONT

JGA 1920 Martigny | No 16 Vendredi 16 septembre 2011

Tradition vivante



CHRISTIAN HOFMANN

On ramène les troupeaux à l'étable et l'on sort les fromages pour faire la raclette. A **La Fouly et Sembrancher**, la fête de la désalpe se déroulera demain. D'un côté comme de l'autre, on mélangera tradition et animations pour satisfaire un large public.

A **Bagnes**, dans la capitale du fromage, on sortira les fours à raclette le week-end des 24 et 25 septembre. Pour une fête des saveurs qui fait la part belle au partage et à la convivialité. > 21 ET 27

Rencontre

DAVID RODUIT | Il a la passion du tatouage dans la peau... Et il combat le travail bâclé ou le manque de professionnalisme. > 11

Economie

BARRAGE DES TOULES | On ne lésine pas sur les moyens quand la sécurité est en jeu. Du côté de Bourg-Saint-Pierre, on a investi quelque 39 millions de francs. > 16

Sport

PÉTANQUE | La Foire du Valais n'est pas que le rendez-vous économique par excellence de Suisse romande. Elle coïncide aussi avec le tournoi international de pétanque. > 31

Piqûre de «vouipe»	2
Locales	3-5-7-9
Nouvelle Migros	23
Agenda	25
HC Red Ice	29

PUB

VEROLET.COM
Service **KÄRCHER**
Rte du Simplon 57
1920 Martigny
027 722 12 22
Vente
Location
Réparation
079/615.55.92

PRIX FOIRE DU VALAIS PRIX FOIRE DU VALAIS PRIX FOIRE DU VALAIS PRIX FOIRE DU VALAIS

Stand Vérolet
Halle 22
no. 2225

899.- CHF ttc
prix catalogue : 1'499.-
prix action : 999.-

KÄRCHER
SV1902
Nettoyeur
vapeur aspirant

10% rabais de franc fort

PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay



UN ÉLÉPHANT, ÇA TROMPE

Des chercheurs ont découvert que les excréments des éléphants pourraient devenir le biocarburant de demain. Une marque de voiture a déjà sorti son nouveau slogan: «Un tigre dans le moteur et un éléphant dans le coffre.» Elle peut ajouter: «Et un pigeon au volant.»

AU-DESSUS DES LOIS

Michel Platini est heureux des décisions prises par son UEFA... à l'encontre du FC Sion. C'est comme si le simplet du coin était content d'avoir trouvé la clef qu'il avait perdue... dans sa poche. En se moquant de la justice civile, Platini vient de marquer un bel auto-goal. Si le gardien se nomme Sepp Blatter, cela nous réjouit doublement...

REVOILÀ SÉGOLÈNE

En perte de vitesse dans les sondages, Ségolène Royal tente par tous les moyens de se distinguer. Au sujet de l'affaire Bourgi – cet homme affirme que Chirac et Le Pen ont touché de l'argent de la part de dirigeants africains – elle déclare: «Si je suis élue à la présidence, je vais faire le ménage.» A notre humble avis, elle pourra continuer à faire le ménage... chez elle.

L'AILE AVANT LA CUISSE...

Une Sud-Coréenne a battu son propre record du monde en mangeant 183 ailes de poulet en 12 minutes. Malgré ses 43 kilos sur la balance, elle a dominé tous les hommes et gagné 1500 dollars. L'an prochain, elle a promis de venir pondre un œuf...

Terrasse de rêve

MARTIGNY | «Terre et Mer» la préférée...



Une terrasse qui est devenue une référence: celle du restaurant «Terre et Mer» à Martigny. MARCEL GAY

MARCEL GAY

Le concours des terrasses de la Gazette a connu un vif succès. Vous avez été très nombreux à tenter votre chance et nous vous en remercions. Parmi les magnifiques propositions d'été, vous avez préféré la terrasse du restaurant de Martigny «Terre et Mer.» Il est vrai que ce lieu convivial et tranquille, situé à quel-

ques mètres de la place Centrale, mérite le détour. Si on y ajoute une cuisine de qualité, originale et de saison, on comprend que c'est même un passage obligé.

LES GAGNANTS

Les gagnants du concours sont: Adrien Lamon, Ginette Vouilloz et Norbert Gross.

Dans les bras de Morphée

MARTIGNY | Un spectacle de marionnettes le 25 septembre.

Voici le retour de la Compagnie de marionnettes les Croquettes et leur spectacle «Au lit petite souris» qui aura lieu le dimanche 25 septembre 2011 à la salle communale de Martigny, programme organisé par le Centre de Loisirs et Culture en collaboration avec Les Ptilous.

L'HISTOIRE

Topolino ne tient plus en place: son copain Chichi vient dormir chez lui. Dès qu'il arrive, c'est la fête! Mais... Oh non! C'est déjà l'heure d'aller se coucher. Topolino n'aime pas aller au lit. Jouer c'est bien plus rigolo! Et tous ces cauchemars qui viennent lui faire peur quand il dort. Heureusement grand-maman connaît la chanson...

LA PEUR DU NOIR

Ce spectacle parle du rituel du coucher, des troubles du sommeil, de la peur du noir, des réveils nocturnes, des cauchemars. Il met également en évidence la relation privilégiée de la grand-maman et de son petit-fils. Cette thématique permettra certainement à nos petits spectateurs de bien s'endormir et de faire de beaux rêves!

JACKY LAGGER

Jacky Lager a composé les musiques et chansons de ce spectacle. Cet artiste, connu et apprécié du jeune public, sait aborder des thèmes proches des enfants. L'environnement sonore exprime une atmosphère, une ambiance, un climat.



Au lit petite souris... LDD

INFOS PRATIQUES

Dimanche 25 septembre 2011 à la salle communale de Martigny. Goûter 16h30, spectacle 17 heures. Spectacle tout public dès 4 ans. Renseignements au Centre de Loisirs et Culture de Martigny 027 722 79 78

Impressum: tirage certifié REMP/FRP: 25221 | Rédaction: tél. 027 720 50 70 | www.lagazette.ch | E-mail: redaction@lagazette.ch | Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch | Régie des annonces: Publicitas, avenue de la Gare 34, 1950 Sion | Tél. 027 329 51 51 | Fax 027 323 57 60 | sion@publicitas.ch | Impression: centre d'impression des Ronquoz S.A. Sion. | Editeur: Patrik Chabbey, Imprimerie Beeger S.A. Sion

La pomme écolo

MARTIGNY | Délicieuse et neutre en CO₂, c'est l'antarès.



Laurent Rossier, directeur des Fruits de Martigny, et Xavier Moret, l'un des patrons de Georges Moret & fils, au milieu des belles et succulentes pommes antarès. LDD

Les Fruits de Martigny SA et Georges Moret & fils annoncent l'exclusivité de production et de commercialisation d'une nouvelle variété de pomme en Suisse. Avec antarès, une pomme neutre en CO₂, colorée, à chair tendre et parfumée, les deux entreprises affichent clairement leur volonté de s'inscrire dans une démarche de développement durable et de qualité. Grâce à ses caractéristiques, antarès a l'ambition de devenir le fruit «au goût retrouvé» le plus écologique du verger.

D'ORIGINE FRANÇAISE

Antarès est une nouvelle variété de pomme, d'origine française. Elle est née d'un croisement entre la célèbre elstar et la 3191 (variété de reinette). En plus de ce croisement qui donne au fruit une apparence colorée et une saveur particulière, la véritable force d'antarès est d'être la première pomme «éco-responsable» de Suisse. De par sa résistance génétique à la tavelure (maladie fongique des arbres fruitiers), elle permet une diminution de 50 à 70% des traitements phytosanitaires, donc une influence positive pour l'environnement. Par l'installation de haies et nichoirs pour attirer les oiseaux, mangeurs d'insectes, et l'application de techniques biologiques, les producteurs renforcent l'aspect écologique. Des mesures écologiques qui s'associent parfaitement à la démarche de compensation intégrale du bilan CO₂ d'antarès des deux entreprises de production et commercialisation.

LE FRUIT HAUT DE GAMME

Chaque Suisse consomme près de 16 kg de pommes par an. Les consommateurs sont de plus en plus exigeants et souhaitent une qualité gustative et esthétique irréprochable. Ils veulent une production locale et respectueuse de l'environnement. Afin de satisfaire ces demandes, les entreprises Les Fruits de Martigny SA et Georges Moret & fils ont su développer des innovations agricoles comme Antarès®. Une pomme de la catégorie «premium» qui saura se différencier des autres pommes. Elle se déguste à température ambiante et développe de la sorte tous ses parfums. Pour les amateurs de cuisine, elle a une excellente tenue et se prête très bien à mille et une aventures culinaires. Avec 6 hectares de vergers Antarès® cultivés, l'objectif à terme est d'augmenter les surfaces jusqu'à 30 ha et d'assurer une production d'environ 1500 tonnes annuelles, en préservant son exclusivité. Ce marché de niche ne sera pas banalisé.

QUAND L'UNION FAIT LA FORCE...

Une historique amitié lie Les Fruits de Martigny SA à Georges Moret & fils. De cette amitié est né un rapprochement professionnel et stratégique. Les exigences croissantes des chaînes de distribution suisses ont forcé les producteurs de fruits et légumes à former des structures communes permettant la réalisation d'économies d'échelle et le développement d'un certain nombre de compétences et services spécifiques.

BRÈVES DE LA RÉGION

CHŒUR DES JEUNES

L'idée d'un Chœur valaisan des jeunes est née au sein de la commission de musique de la Fédération des sociétés de chant du Valais. Il s'est fixé comme but de donner aux jeunes Valaisans la possibilité de chanter un programme musical varié, avec une exigence de qualité élevée. Ce chœur de projet compte environ 55 jeunes talentueux venant du Haut et du Bas-Valais. Le Chœur valaisan des jeunes est ouvert à tous les jeunes entre 15 et 25 ans qui vivent en Valais ou viennent du Valais. Comme prérequis, il est attendu que les jeunes chantent déjà dans une chorale et/ou suivent une formation vocale approfondie. Ils doivent en outre être capables de déchiffrer leurs partitions à la maison. Il est attendu que les jeunes participent intégralement aux week-ends de répétitions. Les premières répétitions auront lieu ce week-end et les premiers concerts du Chœur valaisan des jeunes auront lieu le dimanche 16 octobre 2011 à Rarogne et le **samedi 22 octobre 2011 à l'église de Martigny-Bourg.**

LES SOINS PALLIATIFS

Jusqu'au 20 octobre, l'exposition «Si un jour je meurs... les soins palliatifs s'exposent» fait halte à Saint-Maurice, **Martigny**, Sion et Brigue. Invitant chacun à une réflexion sur la fin de vie et la mort, elle est aussi l'occasion de présenter les nombreux partenaires du réseau de soins coordonnés du canton. En marge de l'exposition, plus d'une douzaine d'événements, conférences, film, contes, tables rondes) sont organisés par l'hôpital du Valais et d'autres partenaires du réseau santé-social.

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20



LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



Café-Restaurant
Lion d'Or
Gennaro & Tonino
La Corte

Avenue de la Gare 11
CH-1920 MARTIGNY

Tél. 027 722 21 53
Fermé le dimanche et lundi

RESTAURANT PANORAMIQUE



Marie-France Gally
vous donne un aperçu
de la **carte de chasse**

La chasse est là dès le jeudi 15 septembre.
Pour vous mettre en appétit:
Civet de chevreuil aux myrtilles, médaillons de cerf sauce poivrade,
risotto aux bolets et huile de truffes...

Et nous gardons toujours notre spécialité mexicaine: **Fajitas de bœuf**
Votre réservation est appréciée au **027 722 11 53**
Route de la Forclaz - Martigny - www.surlescech.ch



1921 Martigny-Croix
Tél. 027 722 25 29
(réservation conseillée)
www.plan-cerisier.ch

Du 22 septembre à fin novembre 2011
BRISOLÉE ROYALE midi et soir
Fr. 32.- à volonté

Fermé mardi soir et mercredi (sauf octobre)



Le Saint-Bernard
Bar & Restaurant

Thierry & Angelin Luyet
Avenue de la gare 64
1920 Martigny
tél: 027 722 84 45

Choix de tartares
boeuf, cheval, saumon

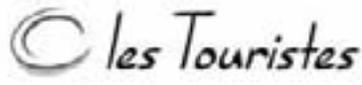
Plat du cosaque
composez votre tartare

Filets de perches du Léman

Spécialités de saison

fermeture hebdomadaire
lundi soir et mercredi soir

Café-Restaurant



François & Christophe
CHOMEL

Cuisine de saison

- 4 plats du jour à choix de 12 h à 14 h et
- menu d'affaires de 19 h à 21 h 30
- banquets

Rue de l'Hôpital 2
1920 Martigny Fermé dimanche et lundi Tél. 027 722 95 58

Restaurant Le Tie-Break
Route du Levant 53 – 1920 Martigny



Isobel & Massimo Bertelà
Venez découvrir nos
spécialités de chasse



Tél. 027 722 33 94

Tartare de cerf – Terrine de gibier – Raviolis de chevreuil
à la crème de truffes – Civet de chevreuil Grand-Mère
Selle de chevreuil – Menu du braconnier

Ouvert à tous, du mardi au dimanche!
... à deux pas de la Foire du Valais – www.tcmartigny.ch

Chaque don de sang aide

Hairskin à Sion fête ses 10 ans !

Téléphone/Fax +41 (0)27 323 10 00
Rue de la Dixence 8 / CH-1950 Sion
info@hairskin.ch / www.hairskin.ch

-10% du 15.09.2011 au 31.10.2011



Perruques – Postiches – Perruques Médicales

Un choix unique, original et de qualité. Votre conseillère, **Sylvia Grand**, perruquière, coiffeuse, et visagiste, est depuis plus de 20 ans à votre écoute.



Camp de vacances

RAVOIRE | Les vacances d'automne à la colonie du 16 au 22 octobre.

L'été est bel et bien terminé à Ravoire et les 280 jeunes qui ont séjourné à la Colonie Plein Soleil s'en sont retournés fréquenter les bancs d'école avec de nombreux et beaux souvenirs des vacances! Nostalgiques? Surtout pas. Les prochaines vacances, celles d'automne sont déjà toutes proches! Et la colonie sera ouverte aux enfants de 6 à 12 ans du dimanche 16 au samedi 22 octobre pour un séjour exceptionnel!

UN VENT DE FOLIE

Même si nous espérons un temps clément durant le séjour, c'est un vent de folie qui va s'abattre sur la colonie! Le programme de la semaine s'annonce donc chargé: observation des étoiles, courses d'orienta-



Du soleil dans les yeux des enfants... LDD

tion, confections de cerfs-volants, de fusées, d'avions, balades, bricolages d'automne et herbier... initiation au Curling

(pour les plus grands), mais aussi soirée contes et légendes, visite d'une ferme et matinée à la piscine, sans oublier la tradi-

tionnelle boom et d'autres nombreuses surprises.

Pour vous faire une idée des activités proposées, ou directement passer à l'inscription, n'hésitez pas à visiter le site www.camp-pleinsoleil.ch où vous pourrez visionner les nombreuses photos des séjours précédents.

PLACES LIMITÉES

Attention le nombre de places est limité! Les inscriptions se font au 027 722 64 24, du lundi au vendredi aux heures de bureau ou sur le site www.camp-pleinsoleil.ch. Le prix est de 450 francs le séjour (il existe des tarifs spéciaux pour les habitants de la commune de Martigny et de Martigny-Combe). Dépêchez-vous! (C)

La montagne autrement

MARTIGNY | Swen Sack expose ses photos à l'Ecole-Club Migros. Vernissage ce vendredi.

L'intérêt du photographe pour les remontées mécaniques remonte à l'enfance. De par leurs formes, leurs capacités de mouvement et de mise en perspective de l'espace, Swen Sack a toujours considéré avec intérêt ces machines volantes, décriées hors saison. Pour l'auteur, au-delà de l'aspect mécanique et esthétique, elles apparaissent comme moyen d'évasion imaginaire et d'accessibilité à des espaces lointains. Pour réaliser son projet Swen Sack s'est rendu notamment à Villars-Gryon, Champéry, Crans-Montana, Verbier, Thyon, Saint-Cergue, St.Moritz, Col de Jaman et Pléiades. Une deuxième partie d'exposition évoque l'installation mécanique, mais d'un point de vue métaphorique. L'installation est envisagée en tant que système permettant à l'individu d'atteindre certains objectifs personnels.



Avec «Fil porteur» l'auteur cherche à faire partager sa vision. SWEN SACK

Vernissage vendredi 16 septembre dès 18 h 30.
Jusqu'au 15 novembre, du lundi au vendredi de 8 à 20 h et le samedi de 8 à 12 heures.

ARTISANS DU BÂTIMENT



CONTACT

Yvon Bender
 Construction métallique
 Rue de Bévignoux 5
 Martigny
Tél. 027 722 81 41
Fax 027 722 91 71

e-mail: info@yvon-bender.ch – www.yvon-bender.ch



Votre confort c'est notre métier

Nous serons présents à la FOIRE DU VALAIS



**LE SPÉCIALISTE
 POUR VOS FENÊTRES**

ROCCA BOIS

CUISINES MENUISERIE FENÊTRES PORTES
 1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch

Les maîtres de l'escalier en bois



Nicolas Roduit
 Ch. de l'Industrie 12 A
 1926 Fully
 Tél. 027 746 24 38
 Fax 027 746 39 48
 Portable 079 359 01 88
 web-page: <http://www.escaliers-en-bois.ch>
 e-mail: nicolas.rodut@escaliers-en-bois.ch



Parquets – Moquettes – Linoléums
 Ponçage et rénovation
 de parquets anciens
 Tél. 027 722 69 68
 Natel 079 629 05 00



Exposition ouverte les
 après-midi, de 14 h à 18 h

*Prochaine parution de nos pages
 artisans du bâtiment le 21 octobre*

Le peintre du Cervin

MARTIGNY | La médiathèque organise un concert-spectacle autour de l'œuvre d'Albert Gos.

La Médiathèque Valais – Martigny invite les visiteurs de l'exposition Glaciers, chronique d'un déclin annoncé à un concert-spectacle autour de l'œuvre d'Albert Gos, par l'ensemble Filigrane.

TROIS PASSIONS

La vie d'Albert Gos (1852-1942) est marquée par les trois passions qui l'ont habité: la montagne, la peinture et la musique. Surnommé «le peintre du Cervin», il a souvent combiné les trois, en parcourant la montagne pour la peindre et en jouant de la musique avec les montagnards qu'il rencontrait lors de ses pérégrinations alpines.

Peintre de talent (plusieurs fois premier prix, devant Ferdinand Hodler!), il était également premier prix de violon du Conservatoire de Genève. Son violon a toujours accompagné sa palette. Avant d'installer son chevalet, il partageait un moment de musique avec les villageois.

Albert Gos a noté certaines mélodies découvertes lors de ces rencontres. Jusque là elles n'étaient transmises que par voie orale. La transmission traditionnelle ayant disparu, la plupart sont aujourd'hui perdues et grâce



Le peintre du Cervin était également un violoniste hors pair, ayant remporté notamment le premier prix du Conservatoire de Genève.

LDD

aux «collectages» d'Albert Gos, un petit nombre est parvenu jusqu'à nous...

Il nous reste d'Albert Gos des toiles, un livre, «Souvenirs d'un peintre de montagne», quelques partitions et des photographies, tirées du fonds Emile Gos (fils d'Albert) conservé à la Médiathèque Valais - Martigny

L'ensemble Filigrane a rassemblé ses différents éléments, retrouvé les partitions d'Al-

bert Gos et les interprète dans des arrangements contemporains. Un magnifique voyage en images et en musique!

L'ENSEMBLE FILIGRANE

Sous l'impulsion de Michel Nikita Pfister, l'ensemble Filigrane est spécialisé dans le répertoire des musiques traditionnelles et nouvelles de Suisse romande. Des instruments venus de différents horizons, harpe celtique, hackbrett, accordéons diatoniques, flûte, contrebasse, percussions... se combinent à des arrangements qui sont le fruit des expériences musicales de chacun de ses membres: ethno, jazz classique, improvisation... pour donner à entendre une musique résolument d'aujourd'hui, tout en maintenant ses racines dans les traditions populaires.

25 septembre, 17 heures: Concert-spectacle. Entrée libre
19 h 30: Rencontre avec les musiciens et apéritif de finissage

Contes coquins

MARTIGNY | Ce soir à la salle des Combles située dans l'ancienne école primaire.

L'association de conteurs «Rendez-vous contes» sise à Martigny a pour but de transmettre, développer, promouvoir tous les genres de la tradition orale. Elle propose des contes dans les écoles, médiathèques, garderies, EMS..., des animations lors d'anniversaires, de fêtes, de manifestations ainsi que des spectacles. Elle offre également une formation de base à l'art de conter et une formation continue.

«Rendez-vous contes» vous invite le 16 septembre à un spectacle de contes coquins (pour adultes) qui inaugurera la saison 2011-2012.

L'ouverture des portes de la salle des Combles (vieux bâtiment de l'école primaire de Martigny), se fera à 20 heures et le spectacle débutera à 20 h 30, chapeau à la sortie.

Baptême réussi

LA BÂTIAZ | L'association de quartier démarre sur les chapeaux de roues.

Pour la première année d'existence la fête de l'Association des quartiers de la Bâtiáz a été un immense succès. Le vin a coulé à flots... et les grillades sont parties comme des petits pains... Cette journée a été animée par le Chœur d'hommes de Martigny et elle a pu voir le jour grâce au concours des services techniques de la ville.

L'Association des quartiers de la Bâtiáz veut inciter les habitants à contribuer à un essor harmonieux des quartiers et à développer de nouvelles activités.

L'association est dirigée par Christophe Panchaud, président, Vanessa Marius, secrétaire, Jacques Pillet, trésorier, Cendrine Roseren, Saverio Greco et Stéphane Coiana, membres.

associationquartiersbatiaz@netplus.ch ou 079 503 52 27

PUB

CAMEL ACTIVE

Les élus du sport chic

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

ARTISANS DU BÂTIMENT



★★★ STOBAG TOP Partner ★★★



FOURNITURE POSE REPARATION

- Stores à lamelles
- Stores en toile
- Volets à rouleaux
- Moustiquaires
- Volets à jalousie en aluminium
- Portes de garage – automatisme
- Rideaux à bandes verticales
- Stores velux
- Parasols

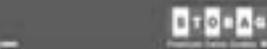
Av. du Gd-St-Bernard 83, 1920 Martigny
Rue Félix Corthay 2, 1934 le Châble

Tél. 027/723.24.75 - Fax 027/723.24.76

valstores@mycable.ch www.valstores.ch



www.valstores.ch



LAPEYRE

AMÉNAGEMENTS • BAINS • CUISINES • MENUISERIES • SOLS



POUR RÉNOVER, AMÉLIORER,
TRANSFORMER VOTRE HABITAT,
ENTREZ DANS L'UNIVERS LAPEYRE

CONTHEY

Zone commerciale, Route des Rottes 30
1964 Conthey

Plus de **800 pages**
en ligne sur www.lapeyre.ch

Association Valaisanne des Entreprises de Nettoyage (AVEN) :

3 nouveaux CFC récompensés



MM. Xavier Praz, Francesco Cucinelli et Florian Gini, nouveaux diplômés, en compagnie de MM. Roger Bonvin membre du comité de l'AVEN et Pascal Gini, Président de l'AVEN.

Encore trop souvent laissé pour compte dans le choix des professions, le secteur du **nettoyage en bâtiment** gagne cependant à être connu. Trois jeunes Valaisans ont obtenu leur CFC cet été.

Lors d'une petite cérémonie informelle qui s'est déroulée au Bureau des Métiers, ils ont été congratulés et gratifiés d'un cadeau par le comité de l'AVEN qui formule ses meilleurs vœux de réussite pour la suite de leur carrière.

CFC Agent de propreté: GINI Florian - CUCINELLI Francesco

Au moment du choix de leur profession, Florian Gini et Francesco Cucinelli ont opté pour une formation d'agent de propreté afin de répondre à une motivation familiale. Ils sont respectivement fils et neveu du patron de l'entreprise GA36 Gini Pascal SA à Sion. Au fil de leur apprentissage, ils ont été convaincus par la diversité des mandats et la technicité requise pour y répondre.

CFC en poche, ces deux jeunes **travaillent dans le secteur du gommage qui offre des activités variées**, tant manuelles (installation de chantier et protections), que plus **techniques** (traitements de sols et micro gommage) et bien sûr toute la palette d'activités de leur CFC (nettoyage final du site).

CFC Agent d'exploitation: PRAZ Xavier

C'est en accompagnant son grand-père, responsable d'une conciergerie, que Xavier Praz a contracté le virus et opté pour une formation d'agent d'exploitation. Un travail plus orienté sur l'entretien général des bâtiments, de leurs installations techniques et des espaces alentours. Xavier Praz a eu la chance d'accomplir son apprentissage auprès d'une entreprise qui lui a accordé sa confiance et lui a donné des responsabilités, Bonvin Nettoyages à Sierre. Son engouement pour cette voie professionnelle a ainsi été constamment stimulé. Cette profession qui offre une large autonomie et nécessite un sens de l'organisation et de la débrouillardise, répond aux attentes professionnelles de ce jeune homme qui a le vent en poupe puisqu'il a déjà décroché un poste à responsabilités dans l'entretien d'immeuble.

FORMATIONS

Apprentissage d'agent de propreté (nettoyeur en bâtiment)

Durée : 3 ans

BREVETS ET DIPLÔMES

Le brevet fédéral de spécialiste en nettoyage de bâtiments

La maîtrise fédérale de nettoyeur diplômé

Apprentissage d'agent d'exploitation

Durée : 3 ans

BREVETS ET DIPLÔMES

Brevet fédéral de concierge

Diplôme fédéral de gardien-ne d'immeuble

Diplôme fédéral de dirigeant-e en facility management

Salaires des apprentis

	2011	2012
1 ^{ère} année	700.-	710.-
2 ^{ème} année	870.-	890.-
3 ^{ème} année	1160.-	1190.-

Pour tous renseignements concernant la formation, contactez le team/formation AVEN au 027 327 51 30.

Le train du souvenir

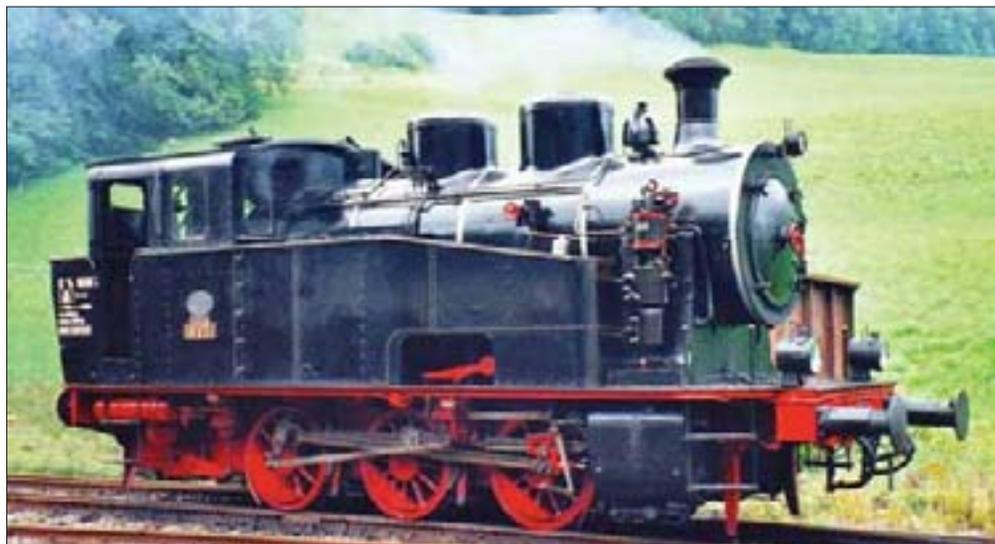
MARTIGNY | Entre une vieille locomotive et une rame révolutionnaire...

MARCEL GAY

Ils veulent faire partager leur passion. Tout simplement. Faire vivre ce qui n'est pas leur train-train quotidien mais un passe-temps comme un autre, sauf qu'il demande peut-être davantage de courage, de l'abnégation même. «Ils», ce sont les membres de l'Association du Train nostalgique du Trient (TNT), une abréviation qui n'a rien à voir avec le T.N.T, même si leur programme se veut explosif...

HIER ET DEMAIN...

Président de cette association, François Jacquier résume son objectif: *«L'organisation de ce week-end spécial est motivée par les 90 ans d'une automotrice qui nous appartient et la présentation par Transports Martigny Région de sa toute nouvelle rame qui roulera sur la ligne du Mont-Blanc.»* Les autres atouts de ce rendez-vous seront cachés dans l'exposition de plusieurs véhicules du Martigny-Châtelard et du Martigny-Orsières devant le dépôt de la gare octodurienne. Le public pourra aussi visiter le dépôt de l'association qui abritera deux expositions de photos consacrées aux deux compagnies ainsi qu'une automotrice de 1909.



L'ancien train traversera la plaine, pour rappeler à de nombreuses personnes de bons souvenirs. LDD

TOUTE UNE HISTOIRE

Le train occupe souvent une place importante dans la mémoire des gens de cette région. Il a permis de découvrir le monde pour les plus téméraires et la vie tout simplement pour les timides. Qui ne se souvient pas

de ces premières promenades d'école en train? Toute une histoire... à revivre les 24 et 25 septembre à la gare de Martigny, de 10 à 18 heures. Départs du train ancien à 10 h 15, 14 h 15 et 16 h 05.

Le patois modernisé par l'artiste...

PASCAL VIGLINO | Un spectacle musical et théâtral dans une grange de Martigny-Bourg...

MARCEL GAY

Il a choisi un titre en patois de Savièse. Pour parler des racines valaisannes, c'est bien vu. Mais Pascal Viglino ne se contente pas de ce clin d'œil au Valais pour en faire un spectacle: *«Per ënkyé» veut dire «par ici» en patois de Savièse. Patois que l'on retrouve dans certaines parties de mon spectacle, mais traité de manière moderne. Je veux vous parler de la notion d'origine et d'appartenance, de manières musicales et théâtrales.»*

LA GRANGE À DARBELLAY

Grâce à la motivation du conseiller communal David Martinetti et de l'architecte de la Ville Stéphane Jordan, la grange Darbellay peut accueillir ce genre de soirée: *«Je suis le premier artiste à me produire dans ce lieu qui pourrait en accueillir beaucoup d'autres. Je pense qu'à terme, il deviendra même un lieu incontournable de la culture.»* Le bâtiment se trouve en face de l'ancienne laiterie

du Bourg qui accueille notamment la Revue du Bourg.

AUTEUR ET COMPOSITEUR

Pascal Viglino est né en 1977 à Martigny. Il a étudié la percussion classique et contemporaine au Conservatoire de musique de Genève, Barcelone, Berne et au Trinity College of Music de Londres. En 2009 et 2011 il a été responsable de projets artistiques du département «Discovery» du Verbier Festival & Academy. Ses divers projets ont permis à Pascal Viglino de se produire en Europe, Asie, Australie, Amérique du Nord et du Sud et dans des festivals internationaux tels que le Greek Festival, Lucerne Festival. Il compose et écrit des spectacles de théâtre musical. Son spectacle «Per ënkyé» pour performer solo a été joué en Première en avril 2011 au Petitthéâtre de Sion.

La Grange à Martigny-Bourg, les 21, 22, 23 et 24 septembre à 20 heures. Réservations: 079 395 43 81



Pascal Viglino sur scène dans une grange... LDD

MARTIGNY

Stores

Val Stores S.à.r.l., le spécialiste de proximité

L'automne vient à point pour **prendre le temps de choisir** les stores, volets et autres protections solaires de l'été 2012.

Cette dynamique fabrique de stores familiale fondée en 1993 présente un bel espace d'exposition (contigu à son atelier de fabrication et de réparation) en cité octodurienne, ainsi qu'un second point de rencontre au Châble, où sont également exposés les articles les plus représentatifs de cette S.à.r.l. Et l'assortiment des produits et services Val Stores est plutôt significatif, comme le signale d'emblée Leila Sütterlin, conseillère à la clientèle: *«C'est bien simple, nous avons tout! A commencer par des stores extérieurs à lamelles orientables, fabriqués par nos soins et disponibles dans une large gamme de couleurs.»* Tous les clients en quête de stores d'intérieur trouveront également leur bonheur chez Val Stores: une profusion de motifs et coloris, de matériaux aussi (alu, bois, tissus synthétiques, etc.) pour des



Val Stores S.à.r.l. à Martigny réunit sous un même toit, une salle d'exposition et un atelier de fabrication. DR

stores plissés, vénitiens ou à lamelles verticales, faits sur mesure, avec commandes électrique ou manuelle, destinés à tous type de fenêtres (rectangulaire, de biais ou arrondie). Volets à rouleaux extérieurs, stores velux, toiles solaires extérieures (16 coloris d'armatures), moustiquaires et parasols complètent l'offre Val

Stores. Sans oublier les volets en aluminium thermolaqué et portes de garage, disponibles dans une grande palette de tons, imitation bois y compris. *«Ces produits qui résistent au temps, ne nécessitent plus d'entretien»*, précise encore notre interlocutrice.

DISPONIBILITÉ À TOUTE ÉPREUVE

Val Stores conseille à sa clientèle de ne pas attendre le printemps pour commander les protections solaires sur mesure. *«Les stores d'une maison représentent un certain budget et donc, ça vaut vraiment la peine de prendre son temps!»* reconnaît Leila Sütterlin. *«Et nous, du temps, nous en avons à profusion. C'est l'avantage d'une petite entreprise comme la nôtre, qui bénéficie des compétences et de l'expérience de techniciens présents, disponibles et à l'écoute des gens. Ils se déplacent sans engagement chez les gens pour des devis et conseils.»* Proche des gens, avec des articles de qualité et des prix compétitifs... sont indiscutablement les points forts de Val Stores.

Joëlle Anzévui

UNE ÉQUIPE DE CHOC

Si le choix infini de textures, de matériaux et coloris représente l'un des grands atouts de Val Stores S.à.r.l., l'équipe technique qui s'investit sans compter dans la relation au client constitue par ailleurs, la plus belle carte de visite de cette entreprise familiale. Stéphane Puipe de Sembrancher (treize ans de maison!) insiste sur la relation de confiance avec la clientèle et sur la proximité de contact et de service. Entre clients et professionnels, les priorités ne sont pas toujours identiques: *«Les clients sont avant tout soucieux des délais. Pour nous, il est primordial de proposer la juste solution en fonction de l'orientation du bâtiment, de sa situation géographique, des conditions climatiques, du budget aussi»*, explique-t-il. Et à Pierre Dussex, technicien d'Ayent, de conclure: *«Notre rôle consiste à combiner les aspects pratique, technique et esthétique pour une pleine satisfaction du client.»*

Val Stores S.à.r.l.

Av. Grand St-Bernard 83 à Martigny
et rue Félix Corthay 2, Le Châble.
www.valstores.ch - Tél. 027 723 24 75 et 027 776 18 15



Stéphane Puipe, Leila Sütterlin et Pierre Dussex. DR

Tatouage dans la peau

DAVID RODUIT | Il maîtrise l'art du tatouage avec un rare talent. Le sérieux et l'hygiène sont ses slogans préférés.

MARCEL GAY

Son univers en fait se cache dans un studio de tatouage à Martigny dans lequel il dessine sur la peau d'une clientèle de passionnés des messages indélébiles. *«Je suis tatoueur par passion.»* Mais c'est la raison qui dicte son action. David Roduit est un méticuleux, un professionnel. Il sait l'importance du résultat et soigne chaque geste, chaque détail. En fait, son travail commence avant de passer à l'acte: *«Mes clients ont des projets de plus en plus intéressants. Ils viennent me voir avec une idée, un thème et me laissent retravailler le motif à ma sauce. C'est important de travailler leurs idées pour que le tattoo leur corresponde.»*

«On ne rigole pas avec l'hygiène et David Roduit met en garde ceux qui se laisseraient tenter par des offres d'amateurs»



David Roduit dans son atelier de Martigny offre un choix personnalisé puisqu'il crée ses propres dessins. LDD

EXPÉRIENCE INTERNATIONALE

C'est en France que David Roduit a fait ses armes: *«Je pratique depuis six ans grâce notamment à mes mentors, Julien Thibers et Cédric Charpentier en France, deux grands artistes qui m'ont beaucoup appris. J'ai également travaillé dans des conventions à Dublin, en Californie, à Belfort, Genève, Paris, Dijon. Enfin, un stage de six semaines à Montréal.»* Ce qui lui a permis de voir ce qui se fait ailleurs et de perfectionner son art. Concernant son style, David Roduit avoue un faible pour *«des motifs vivants avec de belles couleurs, le style japonais pour mieux épouser la forme du corps, mais surtout le «dark» et le réalisme.»*

MATÉRIEL JETABLE

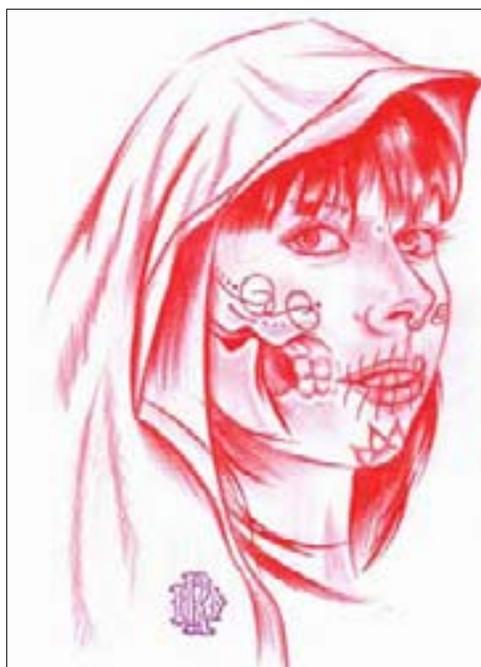
On ne rigole pas avec l'hygiène et David Roduit met en garde ceux qui se laisseraient tenter par des offres d'amateurs: *«Je travaille uniquement avec du matériel jetable et à usage unique car dans notre métier la sécurité du client est primordiale. Il n'existe pas d'apprentissage de tatoueur. Certes le dessin est important mais l'aspect technique (réglage des machines et aiguilles, préparation du matériel et du plan de travail etc.) l'est encore plus à mon avis car ça demande certaines connais-*

sances pointues que l'on ne peut pas connaître en achetant du matériel sur l'internet.»

Il est donc plus sage de trouver une formation dans un bon studio et même parfois

de partir à l'étranger quelque temps pour acquérir de bonnes bases. Choisissez bien votre tatoueur... c'est pour la vie...

<https://www.facebook.com/ExperimentInkTattoo>



Deux exemples parmi tant d'autres de motifs proposés par David Roduit. LDD

La Foire du Valais

MARTIGNY | Du 30 septembre au 9 octobre au CERM.

La Foire du Valais ouvrira ses portes le 30 septembre avec une nouvelle exposition unique en Suisse: «Les Indiens d'Amérique – mythes et légendes de l'Ouest!» Après une édition 2010 conquérante à tout point de vue, le comité d'organisation s'est remis en selle pour proposer, une fois de plus, un programme très attractif! Fidèle à son habitude, la Foire du Valais offrira une brochette d'hôtes d'honneur variés: l'Union des transports publics du Valais, l'Espace Mont-Blanc, «Le Confédéré», Promotion Santé Valais et Fruit-Union Suisse.

A ceux-ci se rajouteront une exposition – événement unique en Suisse, des animations pour tous les âges, des spectacles hauts en couleur et près de 400 exposants.

UNIQUE EN SUISSE

L'exposition invite les visiteurs à entrer dans l'aventure qui marqua à jamais le destin du «Nouveau Monde». Un périple qui se façonna dans les larmes, le sang et l'aventure. Cap sur... l'Ouest, sa fameuse conquête et l'histoire des peuples indiens d'Amérique! Cette nouvelle exposition – événement transporte le visiteur pour un captivant voyage dans le passé, au temps des Peaux-Rouges et des Visages pâles... De la ruée vers l'or jusqu'à la vallée de la Mort, de Monument Valley, terre des Navajos, jusqu'au Far West de Hollywood. Le public découvre les principaux faits d'armes, la vie des tribus indiennes avant et jusqu'à la conquête de l'Ouest, leurs mythes et leurs légendes!

PUB

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ
 Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789
 Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

messageries durhône
 Avant le lever du jour tout est là!
 contact@messageriesdurhone.ch

DISCOTHÈQUE AMADEUS
 MARTIGNY
MUSIC ALL STYLES
 OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
 DÈS 23 HEURES

FUST **Ing.dipl.** **Votre spécialiste**
Et ça fonctionne. pour lave-vaisselle!

<p>seul. 499.- Garantie petit prix</p> <p>Programme exprès 40 °C</p> <p>Lave-vaisselle à petit prix PRIMOTECQ GS 435</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour 12 couverts • Épargnez-vous le lavage manuel <p>No art. 100486</p>	<p>seul. 599.- avant 1199.- -50%</p> <p>Extrêmement silencieux</p> <p>Lave-vaisselle de marque à moitié prix Bauknecht GSF 2501</p> <ul style="list-style-type: none"> • Economique, qui se branche partout • Simple d'utilisation <p>No art. 126321</p>	<p>seul. 1299.- Garantie petit prix</p> <p>Corbeilles multiples ajustables!</p> <p>Disponible également en brun</p> <p>Que de place Electrolux GA 554 iF</p> <ul style="list-style-type: none"> • Très faible consommation d'eau • Réglable en hauteur, corbeille supérieure inclinée • Possible également avec plateau frontal <p>No art. 159834</p>
---	--	---

- Garantie de prix bas de 5 jours*
- Avec droit d'échange de 30 jours*
- Occasions/modèles d'exposition

 *Détails www.fust.ch

Collectionnez des superpoints chez Fust!
 Payez quand vous voulez: **carte gratuite chez Fust.**

Conthey, Rte. Cantonale 2, 027 345 39 85 • Lausanne, Centre Commercial, Métropole Lausanne, 021 321 26 76 • Lausanne, Fust-Supercenter, chez Globus, 021 341 93 60 • Lausanne, Place Centrale 1, 021 321 19 90 • Martigny, Avenue de Fully 53, 027 720 55 10 • Montreux, Le Forum, Place du Marché 6, 021 966 03 30 • Vevey, Centre Commercial St. Antoine, 021 923 09 50 • Vevey, 11, rue du Simplon (ex Schild), 021 925 70 35 • Villeneuve, Centre Riviera, 021 967 33 50 • Villeneuve, Route de Paquays, 021 967 31 23 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

Samaritains

Fondation pour enfants de la rive

CCP 19 - 720 - 6
 Rens. 027 722 06 06
 www.moipourtoit.ch

www.Gallinari.ch
 Prix canons grâce à la baisse de l'euro!

Location de piano dès Fr. 50.-

- Accordéons (location)
- Batteries (location)
- Claviers
- Guitares

Super léger, avec écouteurs

Atelier de réparation

Accordage de piano

024 471 38 86 – Place Centrale – 1870 Monthey

Particulier cherche à acheter à Bagnes, Vollèges ou Sembrancher halle, dépôt ou atelier accessible ou terrain en zone industrielle.
 ☎ 027 771 12 66.
 036-632814

stampo SA

Fabrique valaisanne timbres caoutchouc

Dateurs - Numéroteurs - Gravure Encres spéciales

Romaine Zufferey
 Rue de la Laiterie 3 - 3966 Chalais
 Tél. 027 322 50 55 - Fax 027 322 96 31
 www.stampo.ch - info@stampo.ch

Concours *La Gazette*

Par SMS ou carte postale!
Jouez tous les mois et gagnez de magnifiques lots!

Le mot mystère

T	N	E	M	E	R	A	R	E	C	R	E	X	E	E
T	E	N	D	E	R	I	A	N	R	E	T	E	R	T
E	N	I	T	E	T	E	L	C	O	E	M	A	E	O
R	A	N	T	N	R	O	I	S	O	E	T	R	R	P
R	I	E	E	A	C	E	T	L	X	G	B	X	E	M
T	U	S	G	R	B	E	L	E	I	A	N	L	I	E
E	B	E	O	N	I	O	L	L	L	U	U	E	R	S
A	O	T	T	T	I	U	U	I	I	O	T	T	U	E
S	T	A	E	C	T	S	D	L	B	T	I	B	O	R
E	L	R	I	A	A	O	E	A	E	A	I	R	T	E
R	A	P	C	B	L	R	R	R	R	T	T	T	T	X
M	S	I	U	E	I	T	T	T	P	T	O	G	R	E
A	E	S	N	T	B	En collaboration avec 								
R	E	T	A	I	A									
R	E	L	S	R	N									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un village de Suisse romande. Bonne recherche.

ABETIR	ERGOT	RITAL	TATOUAGE	TRABOULE
ABSENT	EXERCER	SALTO	TEASER	TRACTEUR
ABUSER	EXERESE	SETAR	TENDER	TRADUIRE
ACIER	LABRET	SIXTE	TERNAIRE	TRAITRE
ASPIC	LEXEME	STEM	TETINE	TRIOLET
CELIBAT	OSTEITE	SUBIT	TINTER	TULIER
COGNEUR	RAIDE	TABOULE	TITILLER	
DOLENTE	RAREMENT	TALIBAN	TORCOL	
EMPOTE	RISOTTO	TARE	TOURIERE	

A gagner

1er prix: un bon d'achat Migros de 100 francs.
 Du 2e au 3e prix: un bon d'achat Migros de 50 francs.
 Du 4e au 8e prix: un bon d'achat Migros de 20 francs.
 Les vainqueurs seront avisés personnellement.
 Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros Manoir à Martigny.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2011.

Avec les lots suivants à gagner:

1er prix: un bon d'achat Migros de 500 francs.
 2e prix: un bon d'achat Migros de 300 francs.
 3e prix: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Sur votre mobile, rubrique Messages, choisissez Rédiger Messages. Tapez LGA MOT suivi de votre solution (par exemple: LGA MOT STYLO)
 Envoyez le message au numéro 363 (Fr. 1.- par SMS).
 Vous recevrez une confirmation de participation.

Par COURRIER

Inscrivez MOT accompagné de votre solution sur une carte postale et renvoyez-la à l'adresse suivante:
 La Gazette de Martigny, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
 Le dernier délai est le 28 septembre 2011 pour toutes les sortes d'envois.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. Tout recours juridique est exclu.
 En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «La Gazette» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

5 octobre, 4 novembre et 16 décembre 2011.

Gagnants pour le mot mystérieux du 19 août 2011

1er prix	Mme Sylvia Richard de Saxon	(Fr. 100.-)
2e prix	Mme Mireille Bourgeois de Bovernier	(Fr. 50.-)
3e prix	Mme Marlyse Roh d'Ovronnaz	(Fr. 50.-)
4e prix	Mme Olga Gay des Combes de Martigny	(Fr. 20.-)
5e prix	Mme Raymonde Marchioro de Dorénaz	(Fr. 20.-)
6e prix	Mme Bernadette Métroz de Sembrancher	(Fr. 20.-)
7e prix	Mme Hélène Cajoux de Fully	(Fr. 20.-)
8e prix	Mme Rita Kunz de Martigny	(Fr. 20.-)

Le forum Cristal

MARTIGNY | Le Rallye international du Valais les 23 et 24 septembre.

Cristal Centre et son rendez-vous bimensuel marque toujours plus le paysage et les habitudes des Martignerains. Forum Cristal, c'est un week-end sur deux les vendredis dès 16 heures et les samedis tout le jour, avec les acteurs de la vie associative, sportive et culturelle au travers de leurs activités et manifestations respectives.

LE RALLYE INTERNATIONAL

Lors de sa prochaine édition des 23 et 24 septembre, Forum Cristal accueille une manifestation d'envergure: le 52e Rallye international du Valais! En effet, le RIV présentera sa programmation, qui clôturera d'ailleurs à nouveau le championnat d'Europe des Rallyes de la FIA et vous permettra de découvrir l'une de ses équipes. De quoi ravir tous les adeptes du sport automobile... petits et grands!

PLUS QUE TROIS À GAGNER!

Incredible concours organisé par Coop et Cristal Centre en partenariat avec les garages Emil Frey bat son plein. Et si les

✂

Bulletin de participation au


CRISTAL

Concours SUZUKI SWIFT

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

NPA/Localité : _____

Tél : _____

Coupon à déposer dans l'urne de Coop Martigny Cristal (délai 22.10.2011). Concours ouvert à tous (à l'exception du personnel Coop). Sans obligation d'achat. Tout recours juridique est exclu. Le gagnant sera averti personnellement. Un seul coupon par client.


Pour moi et pour toi.

Il suffit de remplir ce bulletin et de le glisser dans l'urne pour tenter de gagner une voiture.

voitures des mois d'août et de septembre ont déjà été remportées, il en reste trois valant chacune plus de 24 000 francs! Venez les

voir devant Cristal et participez sans plus tarder!

www.cristal-centre.ch et www.riv.ch

En promenade dans l'Himalaya...

JEAN TROILLET | Il est en route pour une nouvelle aventure.

Jean Troillet, l'Homme des 8000, est en route pour une nouvelle expédition dans l'Himalaya, une aventure humaine empreinte de plaisir, de découvertes et de passions. Jean Troillet a repris la route du Népal où il a rejoint le camp de base de la face sud-ouest de l'Annapurna (8091 m). Montagne mythique située au nord-ouest de Katmandou, l'Annapurna n'est pourtant «que» le 10e sommet de plus de 8000 m que compte notre planète. C'est une expédition française conduite par Maurice Herzog et Louis Lachenal qui parvint au sommet de l'Annapurna. C'était le 3 juin 1950 et ce fut aussi la première fois qu'un sommet de plus de 8000 était gravi. Réputée dangereuse, cette montagne fait partie d'une chaîne de 11 sommets que l'on appelle les Annapurnas. Accompagné de Jean-Yves «Blutch» Fredriksen, de Sébastien Devrient (cameraman) et de cinq jeunes Népalais, l'alpiniste d'Orsières devrait rentrer en Suisse à la fin octobre. Site internet: www.troillet.ch



Jean Troillet est en train de signer un nouvel exploit dans une région qu'il connaît bien: l'Himalaya. LDD

www.cristal-centre.ch



Martigny



Céline Estèves

Cheffe du département non food

«Nos clients sont agréables»

CÉLINE ESTÈVES SE RÉJOUIT DE L'AMBIANCE ET DU TRÈS BON DIALOGUE AVEC LES CLIENTS.

Etes-vous une bonne cliente pour les produits de soin du corps?

C. Estèves: Oui, je prends soin de moi et, après des vacances au soleil, il faut bien hydrater sa peau! J'aime aussi me maquiller. Mes produits de maquillage préférés sont ceux de l'Oréal et de Revlon.

Pourquoi les clients doivent-ils choisir de venir dans votre magasin?

C.E.: Nous sommes sans cesse à la recherche des produits qui coïncident le mieux avec les nouvelles tendances.

Aimez-vous Cristal Centre?

C.E.: Bien sûr! C'est un centre très ouvert, grand et spacieux. Les clients, peuvent tout trouver sous le même toit. Lorsqu'ils viennent ici, ils n'ont plus besoin d'aller ailleurs après. C'est une chose que, personnellement, j'apprécie beaucoup.

L'ambiance est bonne?

C.E.: Nous avons une magnifique équipe et des clients très agréables. Nous entretenons un super dialogue avec eux.



Les collaboratrices du rayon cosmétique sont toujours souriantes pour répondre aux besoins de leur clientèle.

Tout pour se sentir bien

MARTIGNY | PRODUITS DE SOINS DU CORPS POUR TOUS LES GOÛTS, TOUS LES ÂGES ET TOUTES LES BOURSES

Chacun trouvera son bonheur dans l'espace des soins personnels du supermarché de Cristal. Produits de douche, savons, déodorants, crèmes pour la peau, dentifrices, brosses à dents... tout le nécessaire pour se sentir bien dans sa peau est proposé dans une très grande variété de marques.

On sait bien, aujourd'hui, que le nécessaire n'est pas suffisant dans le domaine des soins du corps et de l'embellissement. Il y a belle lurette que chacun en veut un peu plus pour parfaire son image. Les plus coquettes et les plus coquets trouveront aussi un grand choix de marques connues. Le rayon cosmétique propose des produits raffinés pour le soin du visage, un grand choix de maquillages...

Céline Estèves, la responsable du département non food du supermarché est une femme de goût et une connaisseuse. Elle sait que les personnes qui aiment prendre soin d'elles-mêmes sont comblées dans l'espace cosmétique: «Il y en a pour tous les goûts, pour tous les âges et pour toutes les

bourses. Les clients peuvent bénéficier de nos prix bas permanents. Nous avons baissé de nombreux prix», souligne-t-elle. «Nous avons beaucoup d'actions et les clients peuvent régulièrement assister à des démonstrations de produits.»

BON DE RÉDUCTION
33% de réduction sur les produits de soins du corps

33%

Bon valable le jour de votre choix, du 16 au 24 septembre 2011, dans votre supermarché Coop Martigny Cristal

2406300043956734

Il suffit de le remettre à la caisse.
Valable une seule fois.
Non cumulable avec d'autres bons ou rabais spéciaux.

Pour moi et pour toi.

Tournoi de football à Orsières

PIERRE NATURELLE DE VOLLÈGES S.A.

Willy Fellay et Christophe Bruchez
1948 Lourtier

W. Fellay 078 709 01 36
Fax 027 778 18 50

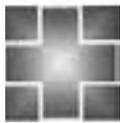
Nos forces et compétences à votre service !

Faites contrôler votre installation électrique
par des professionnels expérimentés.



Forces Maîtres d'Orsières
Centre électrique
Route de l'Usine
Case postale 29
1937 Orsières

Tél. 027 782 63 10
Fax 027 782 63 19
e-mail: info@fmo.ch
internet: www.fmo.ch
(inscription en ligne)



Pharmacie d'Orsières

Jean-François Murisier

**Au service de votre santé
depuis 30 ans**
Dépositaire Compex

Tél. 027 783 13 13
Fax 027 783 12 41

FIDUCIAIRE DE L'ENTREMONT SA

Expert fiscal diplômé
Expert en finance et en controlling

Rte du St-Bernard 65
1937 Orsières
Tél. 027 783 22 33
Fax 027 783 32 62
info@fidu-entremont.ch
www.fidu-entremont.ch

Jean-Marie Tornay
Louis Tornay
Expert fiscal diplômé
Antoine Tornay
Expert diplômé en finance et en controlling
Jean-Paul Tornay
Spécialiste en finance et comptabilité



Rose-Marie

*Faites plaisir
avec nos décorations florales*



Tél. 027 783 15 69
Place du Clocher 17
1937 Orsières

Fleurs



Céline & Fabrice
Tornay

Place du Clocher
1937 ORSIÈRES
027 783 24 40
info@cristalsport.ch

SPORT, PLAISIR & PERFORMANCE **INTERSPORT**

G. MOULIN ÉLECTRICITÉ S.A.

Place du Clocher 12

Tél. 027 783 12 47 - Fax 027 783 23 22
Natel 079 220 31 69

ORSIÈRES



LATTION - LOVEY - TURICHIA
ÉLECTRICITÉ S.A.
Place de la Gare - 1937 Orsières

*Electroménager, service après-vente,
quincaillerie, liste de mariage*

Orsières: 027 783 23 12
Champex - Villette: 027 776 17 14
Verbier: 027 771 66 94
Fax 027 783 12 81
Natel 079 220 35 25

J.-M. SARRASIN SA



1937 ORSIÈRES

- Appareillage
- Ferblanterie
- Couverture
- Sanitaire
- Exposition
- Etanchéité

Maitrise Fédérale

Tél. 027 783 11 70 - Fax 027 783 23 36
E-mail: jmsarrasin@bluewin.ch

Le tournoi de football

ORSIÈRES | Dans une ambiance de fête et en toute décontraction les 15, 16 et 17 juillet.



On a même le droit de faire les pingouins...

JEAN-MICHEL FAVRE



En général, c'est au tournoi de Liddes qu'il faut prendre une bouée pour ne pas se noyer...

JEAN-MICHEL FAVRE

MARCEL GAY

Ce n'est pas une compétition officielle. Une finale de coupe, une qualification européenne ou encore un match décisif pour ne pas tomber d'une ligue, comme l'a fait le FC Orsières il y a quelques semaines encore. Le message est limpide comme l'eau du glacier de l'A Neuve: il faut se divertir et prendre du plaisir en se rappelant que le football est avant tout un jeu. Plus facile à dire qu'à vivre... mais avec de la patience et à force de répéter le même discours, on peut espérer un tournoi de l'amitié.

AMUSER LA GALERIE

Une chose est certaine, à Orsières, très nombreuses sont les équipes qui viennent non seulement pour faire la fête mais aussi pour amuser la galerie. Elles ont pour ambition de faire quelques prouesses techniques... et surtout des pirouettes à la cantine. Avec des déguisements de toutes sortes, on se croit parfois vivre un remake du fameux carnaval. C'est cet état d'esprit qui doit faire souffler ce week-end sur la cité de l'ours un air de fête. C'est le vœu le plus cher du président du comité d'organisation Dominique Rausis et de ses collègues.

Examens fédéraux

d'expert en finance et controlling et de spécialiste en finance et comptabilité

La session 2011 des examens fédéraux de comptable s'est déroulée à Montreux et Neuchâtel. Trois Valaisans ont obtenu à cette occasion le diplôme fédéral d'expert en finance et controlling alors que seize autres Valaisans obtenaient le brevet fédéral de spécialiste en finance et comptabilité.

Sur le plan romand, les taux de réussite de ces examens fédéraux ont été de 74% pour le diplôme et de 44% pour le brevet. La réussite des Valaisans a été de 60% et 48%, respectivement pour le diplôme et le brevet.

Pour mesurer l'effort consenti par les candidats, il faut savoir que le brevet fédéral exige entre deux et trois années de formation et que l'obtention du diplôme fédéral nécessite également deux à trois années supplémentaires d'études, soit jusqu'à six ans de préparation au total.

Nouveaux lauréats 2011



Ont réussi le diplôme fédéral d'expert en finance et controlling :

Constantin Nicolas; Mathieu Manuel; Genolet Marc-André.

Ont réussi le brevet fédéral de spécialiste en finance et comptabilité :

Baillifard Joëlle; Balleys Marc; Bessard Yann; Borgeaud Alexandre; Bruttin Loïc; Comby Florent; Cortese Miryam; Da Silva Mélanie; Ferreira Nuno; Frily Patricia; Revaz Yannick; Rudaz Nancy; Schaffter Stéphanie; Silietti Fabrizio; Yildirim Ergin; Zufferey Marlyse.

Toutes nos félicitations aux nouveaux lauréats.



INFOS PRATIQUES

HORAIRES:

Vendredi 15 dès 18 h, début du tournoi populaire.

Samedi 16 dès 15 h, suite du tournoi populaire.

Dimanche 17 dès 9 h, suite du tournoi populaire.

Dimanche 17 dès 14 h, début des finales.

CATÉGORIES:

- A Populaires
- B Elites
- C Dames
- D Détente (nouvelle catégorie)
- E Mixtes

RENSEIGNEMENTS:

Responsables: Bastien Richard, Yoan Favre, Hugo Marques

Téléphone: 078 687 31 12

E-mail: b.richard@netplus.ch

MIGROS



centre **MIGROS**
FULLY

Lever de rideau le 21 septembre



Venez tourner la
ROUE DE LA CHANCE
De nombreux lots à gagner
le 21, 23 et 24 septembre



«une petite cressin bagnarde»
offerte à chaque client
le mercredi 21 septembre



10%*
le 23 et 24 septembre

*sauf médicaments sur ordonnance

MIGROS

10%
sur tout l'assortiment**
le 30 septembre et le 1^{er} octobre
dans votre nouveau
supermarché MIGROS



Le 21 septembre
saucisse grillée,
pain et eau minérale
CHF 1.-

** Ne sont pas concernés: Partenaires, prestations de services, taxes de recyclage, E-loading, cartes téléphoniques, cartes cadeaux, vignettes vélo, billets de spectacle.
Non cumulable avec d'autres promotions exprimées en % et multiplication de points CUMULUS. Valable le 30 septembre et le 1^{er} octobre 2011 au nouveau supermarché Migros Fully.

Humour et chansons

DROZ ET RECROSIO | Ils se produisent séparément à la belle Usine...

CAROLE PELLOUCHOUD

Ils sont Valaisans, ont des patronymes qui riment et déjà deux vies à leur actif. Sur scène ils conjuguent humour, sensibilité et générosité. Jean-Louis Droz (22 septembre) et Frédéric Recrosio (29 septembre) inaugurent la saison d'automne de la belle Usine. Qui présente en outre durant tout le mois de septembre une exposition intergénérationnelle.

SCIEUR DE PLANCHES...

Jean-Louis Droz a scié des planches avant d'y monter. Son premier one-man-show «Sur les planches» l'emmène très rapidement sous les feux de la rampe, et le menuisier des Arlaches, petit village de 32 habitants, se retrouve projeté sur davantage de scènes qu'il n'aurait osé rêver: belle Usine, Théâtre du Dé, MaxiRires Festival, Martignix, Montreux Rire Festival, Les Vapeurs d'Emile, etc. Yann Lambiel le prend même sous son aile et lui offre la première partie de sa tournée 2009. Il

«Un spectacle à l'humour fleuri qui ne se prend pas le bulbe»

écrit aujourd'hui le deuxième chapitre de sa nouvelle vie. «L'exode du géranium» évoque son exil de la montagne vers la ville. Un spectacle à l'humour fleuri qui ne se prend pas le bulbe.

HUMORISTE ET CHANTEUR

Dans sa vie d'avant, Frédéric Recrosio était humoriste. Il racontait avec toute sa mauvaise foi masculine les râtements qu'il prenait avec les filles, et ça nous faisait rire. Un jour il a remarqué que les filles, c'est surtout les chanteurs qui les attirent. Alors il a fait chanteur. Il raconte toujours que «la vie c'est drôle, mais pas que», mais cette fois en musique. On sourit, on est ému,



Jean-Louis Droz explique avec son humour fleuri son exil de la montagne à la ville... LDD

on applaudit. Et on pouvait lire dans «L'Hebdo»: «Frédéric Recrosio n'a plus envie de rire. Ou plutôt: Frédéric Recrosio n'a plus envie de faire que ça. Cette armure de l'humour, celle qui l'a protégé pendant des années, commence à peser un peu trop lourd sur son cœur. Besoin de gravité, d'intensité douloureuse, comme certains ont tout d'un coup besoin d'air.»

UNE EXPOSITION

«Mon village d'hier et de demain» résulte des regards croisés de seniors et d'enfants sur leur village, traduits en de grands tableaux réalisés par des artistes graffeurs. Un projet intergénérationnel mené par l'Association socio-culturelle de Fully et le Foyer Sœur Louise Bron.

Exposition du 2 septembre au 2 octobre, les samedis et dimanches de 10 h à 18 h.

Jean-Louis Droz le jeudi 22 septembre à 20 h 30 et Frédéric Recrosio le jeudi 29 septembre à 20 h 30 à la grande salle. Réservations pour les spectacles: points de prélocation Starticket (gares CFF, postes, magasins Manor), www.starticket.ch et 0900 325 325. www.belleusine.ch

PUB

En septembre à la belle Usine

Humour
22 septembre
Jean-Louis Droz

Chansons
29 septembre
Frédéric Recrosio

belle Usine
Fully
www.belleusine.ch

La Gazette

tendances

mode

La subtilité des matières

C'est la rentrée et c'est pour cela qu'il est temps de se mettre à jour... Quelles sont les tendances automne/hiver de ces prochains jours? Il est en effet assez périlleux de tenter de résumer les prochaines tendances en une direction unique, tant les orientations semblent disparates. Cet hiver, il ne faut pas s'attendre à une révolution des codes vestimentaires. Les tendances automne/hiver 2011/2012 jouent sur la subtilité des matières, le choix des couleurs et la finesse des imprimés. Si vous pensiez dire adieu aux couleurs vives sous prétexte de passer le cap de l'hiver et bien vous vous trompez! Si les roses fluo et verts anis plient bagage, d'autres couleurs vives s'imposent sur le monde de la mode. Finis les gris et les noirs, tristes teintes de l'hiver. En mélangeant les couleurs, vous offrez à votre look un bon coup de peinture pour une silhouette de rêve.



▲
Desigual, à la boutique La Kanasucre, à Fully.



▲
Nile, Boutique Vice et Versa à Martigny



Capitale de la raclette

BAGNES | L'ancien président de la commune, Willy Ferrez, se met dans la peau du fromager. Pour vous inviter au Châble les 24 et 25 septembre.

WILLY FERREZ

Me voici, je suis fromager dans le val de Bagnes. C'est le plus beau métier du monde. Combien je suis heureux de l'exercer! Non pas qu'il me permette de gagner tant d'argent. Des jours difficiles menacent le monde paysan et je ne sais pas si, demain, je gagnerai la sueur de mon front. Mais je reste philosophe. Contentement passe richesse.

Proche de la nature, ce métier m'a ouvert l'esprit. Je suis devenu un peu historien, un peu savant, un peu poète. L'histoire m'a appris que les Romains déjà appréciaient notre fromage qu'ils emmenaient à Rome. Pour ce qui est du savant, la botanique m'a fait connaître le nom des mille fleurs qui font le bonheur de mes bêtes, à la pâture au-dessus des

«Avec le savoir que m'a transmis le vieux fromager du village, je tire de ma chaudière des meules exquises qui portent, j'en suis fier, le nom de Bagnes» Willy Ferrez

forêts, près des glaciers. De cette riche flore vient le parfum de leur lait. Avec le savoir que m'a transmis le vieux fromager du village, je tire de ma chaudière des meules exquises qui portent, j'en suis fier, le nom de Bagnes. Quant au poète, je le suis devenu pour avoir



Eddy Baillifard. Le fromager de Brusson est un ambassadeur de la raclette au fromage de Bagnes évidemment. CHRISTIAN HOFMANN

côtoyé des visiteurs érudits, des gens instruits, heureux de déguster la fameuse raclette. Jugez vous-même: *«Blonde raclette, dans toute fête, sur mon assiette, t'es l'interprète, ta gloire est faite, d'un peuple heureux!»*

RECETTES DE SANTÉ

Un peu historien, un peu savant, un peu poète. Avec ça, un brin de rêve et un tantinet d'illusion je l'avoue. Mais rien qui m'empêche d'être un homme conscient. Conscient que savoir-faire, patience et labeur rassemblés, font de mes produits, lait, beurre, tommes ou séré, d'authentiques recettes de santé. Rien de pareil à ces mets frelatés, fast-food et compagnie qui inondent le marché. Si mes vaches sont folles, c'est qu'elles s'enivrent aux parfums des fleurs de l'alpe. Si je

parais un peu fou d'exercer ce métier qu'on dit sans lendemain, c'est que, pour moi, la terre des aïeux est sacrée. Mes reines m'ont appris qu'il faut chaque jour lutter pour défendre sa place au soleil. Avec elles et comme elles, je lutte sur mes terres pour les transmettre un jour à mes enfants, avec l'espoir qu'ils continuent à en tirer le meilleur, pour eux et pour tous ceux à qui je souhaite la santé et une place au soleil. C'est la raison qui nourrit ma pensée.

Onctueuse et conviviale raclette aux amis du bagnes et bienvenue à tous en son historique capitale.

LE PROGRAMME

La fête débute le samedi 24 septembre à 16 heures et le dimanche 25 à 11 heures. Une trentaine de stands sont prévus. A noter samedi soir le concert de Oesch's die Dritten et le défilé des reines le dimanche à 14 heures. Cette année, les invités sont les communes de Riddes et d'Iséribles ainsi que le sbrinz!



Un petit sondage pour déguster la pâte et savoir si la pièce peut être raclée. CHRISTIAN HOFMANN

**VENEZ DÉCOUVRIR
NOTRE RELOOKING
AUTOMNE !**

babybotte

Modèle Acteur

**Scotch & Soda Kids
Absorba Confetti
3 Pommes**



**Prim
enfance**

MAGASIN SPÉCIALISÉ
Avenue de la Gare 38
CH - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 35 37

**Mode enfant 0-12 ans
Mode future maman
Articles bébé**



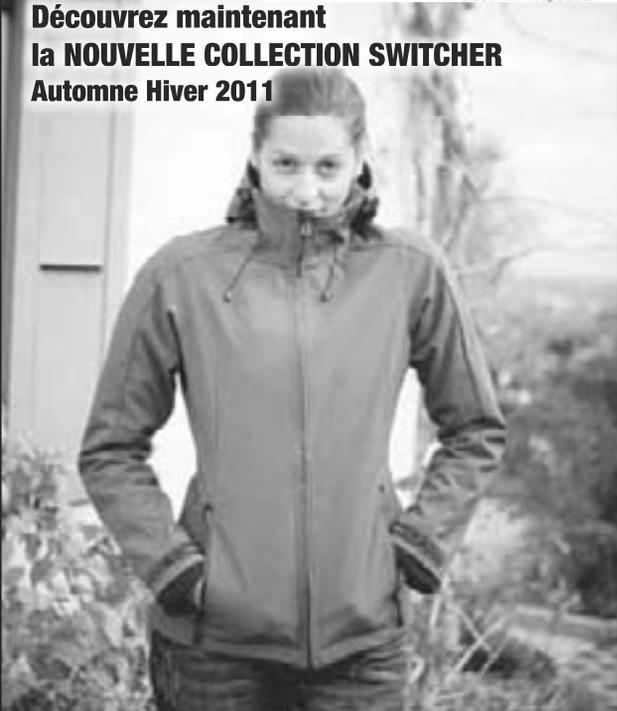
**NOUVELLE ACTION
Tripp Trapp
de **Strokke****

La Gazette tendances mode



 **switcher**
made with respect in

**Découvrez maintenant
la NOUVELLE COLLECTION SWITCHER
Automne Hiver 2011**



Nadine Switcher Shop - R. de la Poste 12 - 1920 Martigny
Tél./Fax : 027 723 13 00 switchershopnadine@bluewin.ch



▲ **Saudan les boutiques, Martigny.**

Migros fait peau neuve

FULLY | Après vingt-trois années de présence, Migros se devait de donner un nouvel élan à son magasin. C'est fait! A découvrir le 21 septembre prochain.

MARCEL GAY

Il y a des centres commerciaux qui fleurissent un peu partout. Il y a quelques enseignes qui disparaissent, chassées par la dure loi du marché. C'est la vie. A la Migros, on maintient le cap avec une belle assurance. Les projets ne restent pas dans les tiroirs et les promesses d'une offre qualité et prix difficilement comparables sont tenues. Faut-il s'étonner dès lors si la clientèle reste fidèle à cette enseigne? Et si de nouveaux clients y adhèrent chaque jour? A Fully, une nouvelle preuve du dynamisme de la fameuse marque «*M comme meilleur*» a été apportée. Il ne s'agit pas d'une couche de peinture appliquée à la va-vite ou de quelques nouveaux rayons placés dans les recoins du magasin: Migros a construit un nouvel espace situé dans un pe-

«La surface Migros passe de 585 à 1200 mètres carrés. Vingt-sept collaborateurs seront au service et les clients pourront utiliser un parking de 120 places»



En investissant plus de 15 millions pour son nouvel espace sur la commune de Fully, Migros veut offrir non seulement des produits de qualité aux meilleurs prix mais un service impeccable. DIDIER BÉRARD

tit centre commercial de 2150 mètres carrés qui abrite quatre autres commerces: la boulangerie Michellod, la pharmacie von Roten, le magasin Denner et un kiosque. Concernant la surface Migros, elle passe de 585 à 1200 mètres carrés. Vingt-sept collaborateurs seront au service et les clients pourront utiliser un parking de 120 places.

FULLY EN PLEINE EXPANSION

En vingt-trois ans, Fully a connu un développement remarquable. La commune est passée de 5000 à 7500 habitants. Le quartier choisi est lui aussi en plein essor, puisqu'il s'y est construit récemment plusieurs nouveaux logements. En revanche, Migros Fully n'a pas connu de développement majeur. Faute de place disponible, il n'a pas été possible d'augmenter significativement la surface de vente. Le supermarché ne pouvait plus prétendre au confort d'achat que Migros souhaite offrir à ses clients. Avec un investissement de 15,6

millions de francs, on peut affirmer que la grande maison de distribution a soigné les détails.

RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

Depuis le début de l'année, tous les nouveaux supermarchés sont équipés de frigos munis de porte, à l'exception des frigos contenant des fruits et légumes. Ces portes permettent de réduire la consommation de courant des meubles réfrigérants de 30 à 50%. Grâce à ce système, l'économie réalisée dans un petit magasin est comparable à la consommation de dix ménages moyens. En prenant encore d'autres mesures pour économiser l'énergie, Migros Valais entend baisser sa consommation de moitié en comparaison du magasin précédent.

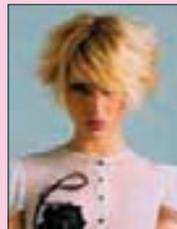
LES HORAIRES

Réalisé par le bureau Christian Constantin, ce magasin d'alimentation est placé sous

la responsabilité de Jean-Yves Héritier. Il sera ouvert dès le 21 septembre, du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 18 h 30 et le samedi de 8 à 17 heures.

PUB

PIERRE BERNARD
COIFFURE



Le Bonheur: c'est le bon coiffeur!

Confiez votre nouvelle coupe à nos coiffeuses expérimentées

DÉPOSITAIRE KERASTASE
10% sur la vente des produits

Rue de la Poste 3 – Centre Coop
Martigny Tél. 027 722 97 22

La KanaSucre Fully

Dezigual
Hommes-Femmes-Enfants-Accessoires

Burlington®
Hommes-Chaussettes

3 pommes®
Enfants

JAPAN R+CS
Ados-Enfants

B-KARO
Ados-Enfants

DIGEL
Hommes

FRANKLIN MARSHALL

DOCKERS®
Hommes

camel ACTIVE
Hommes-Accessoires-CHAUSSURES H-F

Eden Park
Hommes-Femmes-Enfants

Le temps des perises
Ados-Enfants

decodelire
Sacs-Accessoires

JEANS N°7 KEY
Jeans hommes

**Vêtements Hommes
Femmes - Ados - Enfants
Accessoires et Chaussures**

Rue de l'Eglise 3 - 1926 Fully
027 746 43 26
NOUVEAU : Ouvert le mercredi après-midi

Nouvelle collection
Switcher, Martigny.



La Gazette

tendances

mode



Modèle Jean Bourget
chez Prim'enfance,
Martigny

M O D' L Y S E

7 Pour une histoire de charme.

PARTEIL VOIRIEF
F E M M I N E

MARC AUREL, PAUSE CAFE,
GERARD DAREL,
LA FEE MARABOUTEE,
EVALINKA, IKKS

€ NEWS: **20%** sur les
MANTEAUX ET DOUDOUNES
hiver 2010-2011

Rue de l'Eglise 6 - 1926 FULLY
Tél. 027 746 37 62 - www.modlyse.ch



Une chanteuse du Mali



Oumou Kouyaté vous transperce et vous berce dans un mélange musical étonnant. LDD

Le Centre de loisirs et culture de Martigny présente une artiste malienne. Oumou Kouyaté, installée à Paris depuis plusieurs années, est l'une des chanteuses maliennes les plus écoutées au monde. Issue d'une famille de griots («djéli» en Bambara), elle suit les traces de ses ancêtres en apprenant à sept ans déjà à chanter et danser. C'est à Bamako qu'Oumou Kouyaté entame une carrière de chanteuse en intégrant le Ballet national du Mali. En 1978, qu'elle rencontre Moriba Koïta. L'alliance entre sa voix et le n'goni (guitare mandingue) se marie à merveille. Depuis cette année-là, ils ne perdent pas l'occasion de jouer ensemble. La musique d'Oumou se mélange avec d'autres courants musicaux dont principalement le jazz, où sa voix puissante et chaude s'harmonise entre tradition et modernité.

Samedi 24 septembre aux Petites Fugues. Repas à 19 h et concert à 21 h. Réservation au 027 722 79 78. www.clcm.ch

AGENDA DE LA RÉGION

Fête de la bière à Vernayaz. La fanfare Echo du Trient de Vernayaz organise une fête de la bière le samedi 24 septembre prochain dès 17 heures. Il y aura notamment

une ambiance bavaroise, de la choucroute et d'autres mets, un orchestre... et différentes sortes de bière.

La Maison des Contes et Légendes d'Outre Rhône à Dorénavant orga-

nise samedi 23 septembre une soirée associant contes et dégustation de chocolat. Elle sera animée par Aline Gardaz De Luca et Patricia Comby. Inscriptions souhaitées au 079 431 60 80 jusqu'au lundi 19 septembre. Prix: Fr. 20.- adulte, 10.- enfant dès 7 ans, 50.- famille (2 adultes, 2 enfants).

Les dicodeurs à Bourg-St-Pierre. Du 26 au 30 septembre prochain de 11 heures à midi, l'émission «Les dicodeurs» de la Radio suisse romande prendra une forte coloration valaisanne puisque l'invité de la semaine sera Pierrot Métrailler et que l'enregistrement aura lieu à l'Hôtel - Restaurant du Crêt. Rendez-vous ce lundi 19 septembre. Autour de Laurence Bisang, toute l'équipe des Dicodeurs - Frédéric Gérard, Didier Gendraud, Marc Donnet-Monay, Marc Boivin et Sandrine Viglino pour la musique - sera sur place dès 17 à 23 heures.

Le Bourg en fête. Ce vendredi 16 septembre, l'Association des habitants du quartier du Bourg invite le public à une rencontre sur le Pré-de-Foire. Stand de boissons, raclette offerte et animation musicale avec le quatuor Edelweiss. Rendez-vous dès 17 h 30.

Tango argentin. Ce mercredi, l'association Otango organise une initiation au tango argentin. Bienvenue à tous. Renseignements 079 239 85 64.

Repas communautaires à Martigny tous les mercredis à la salle communale. Les portes sont ouvertes à tous dès 11 h, les repas sont servis dès 12 h 15, pour 7 francs (entrées, plat, dessert, café, boisson).

Exposition à Fully. L'action socio-culturelle organise une exposition de graffitis, dessins et photos sur le thème «Mon village d'hier et de demain» à la Belle Usine jusqu'au 2 octobre.

Exposition dans le val de Bagnes. L'exposition des photos de Robert Hofer «Incertain Regard» est à voir jusqu'au 25 septembre au Musée de Bagnes, barrage de Mauvoisin et sur les Hauts de Verbier. www.museedebagnes.ch

Papa-contact à Martigny. Tous les premiers lundis du mois, à 20 h au restaurant du Grand-Quai à Martigny, le Mouvement de la condition paternelle Valais organise un papa-contact. Infos sur www.mcpsv.ch

CINÉMAS

CASINO

LA GUERRE DES BOUTONS

Vendredi 16 septembre 18 h, 20 h 30, samedi 17 septembre 17 h, 20 h 30, dimanche 18 septembre 14 h, 17 h, 20 h 30, lundi 19, mardi 20 septembre 20 h 30. VF - Durée: 1 h 47 - 7 ans. De Yann Samuell avec Eric Elmosnino, Mathilde Seigner, Alain Chabat. 1960, un village dans le sud de la France. Une bande de garçons, âgés de 7 à 14 ans, menée par l'intrépide Lebrac, est en guerre contre les enfants du village voisin, leurs ennemis jurés. Une guerre sans merci, qui dure depuis des générations et pour gagner, tous les moyens sont bons...

CORSO

HABEMUS PAPAM

Vendredi 16 septembre 20 h 45, samedi 17 septembre 20 h 30, dimanche 18 septembre 17 h 30, lundi 19 septembre 18 h 00, mardi 20 septembre 20 h 30. VO ss-titrée fr/all - Durée: 1 h 45 - 10 ans. De Nanni Moretti avec Michel Piccoli, Nanni Moretti, Renato Scarpa. «Cet excellent sujet, subtil à souhait, est une réflexion sur le pouvoir, la volonté, la capacité à dire non à l'un des plus gros job au monde. Nanni Moretti réalise un film atypique, inclassable. Grand film.» Le courrier International

FILM ART ET ESSAI

MELANCHOLIA

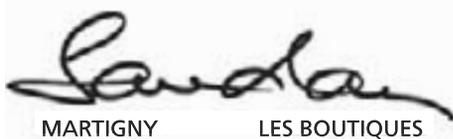
Vendredi 16 septembre 17 h 45, samedi 17 septembre 17 h 30, dimanche 18, lundi 19 septembre 20 h 30. VO ss-titrée fr/all - Durée: 2 h 15 - 14 ans. De Lars von Trier, avec Kirsten Dunst, avec Charlotte Gainsbourg, John Hurt, Alexander Skarsgård, Kiefer Sutherland. «La fin du monde sublimée par Lars Von Trier dans un film fascinant de beauté.» Studio Cinélive

LES SCHTROUMPFS

Samedi 17, dimanche 18 septembre 14 h 30. VF - Durée: 1 h 44 - 7 ans. De Raja Gosnell. Les célèbres personnages de Peyo débarquent chez les Hommes et ce n'est pas leur petite taille qui va les arrêter!

**DESIGUAL - CUSTO
ISABEL DE PEDRO - SAVE THE QUEEN**

chez



MARTIGNY

LES BOUTIQUES

En exclusivité:



Manteau Evalinka, boutique
Mod'Lyse, Fully



La Gazette

tendances

mode



**vice &
VERSA &
BOUTIQUE**

Avenue de la Gare 11 - 1920 Martigny
viceetversa@netplus.ch
Tél. & Fax 027 721 62 42

Les reines au repos

ENTREMONT | Samedi 17 septembre, la désalpe de La Fouly et Sembrancher devrait attirer la foule.

MARCEL GAY

La formule est connue. Immuable. On ne peut rien changer, juste mettre un peu plus de poivre sur la raclette. Améliorer la programmation, oser une valeur ajoutée comme un combat de génisses à la Fouly ou un atelier de bricolage à Sembrancher. Mais les reines n'auront qu'une idée en tête: retrouver leur place dans l'étable. Leur instinct va les guider, leur donner des ailes. Elles vont défiler au pas cadencé, pas comme les majorettes qui

«Au sommet de la vallée comme au début, la désalpe promet de belles rencontres.»

n'ont toujours pas un poil sur les gambettes, comme un troupeau de bison que rien ne peut arrêter. Les bergers n'auront pas besoin de les pousser du bâton ou de les amadouer avec du pain ou du sel pour les faire avancer. Il faudra tenter de les freiner...

ANIMATIONS À GOGO

A la lecture des programmes, vous constaterez que d'un côté comme de l'autre, on a mis les petits plats dans les grands. Les reines tiendront la vedette l'espace d'un défilé, puis elles rentreront dans le rang avant l'étable. A



Les reines n'ont pas peur de la foule. Elle traversent la Fouly comme s'il n'y avait personne... ALPHONSE DARBELLAY

noter du côté de La Fouly, la présence de William Besse. L'ancien champion de ski maniera la tronçonneuse pour réaliser une sculpture. A Sembrancher, on aura droit à une démonstration de country dance. Bref, au sommet comme au début de la vallée

d'Entremont, la désalpe promet de belles rencontres et des instants privilégiés pour les amateurs de tradition. Si vous hésitez entre l'une ou l'autre destination, c'est simple, choisissez...les deux!



Dans le magnifique village de Sembrancher, le défilé des reines est encore plus beau... HOFMANN

LES PROGRAMMES

LA FOULY

9 h 45 - Défilé des troupeaux du Val Ferret : Mont-Percé - Les Ars - La Peule - La Léchère - Plan de la Chaux - La Fouly.

12 h 30 - Chiens de troupeaux.

13 h 30 - Concours pour enfants

14 h - Combat de génisses

Avec William Besse, sculpteur sur bois, le groupe Cor à Cor, les sonneurs de cloches de Châtel-St-Denis et le Clown Gabidou.

SEMBRANCHER

9 h - Concours pour petits et grands

10 h et 12 h - Concerts du quintet des jeunes de la Stéphanie.

11 h et 15 h - Country dance.

13 h 30 - Défilé des reines du match de Sembrancher, char à chevaux, char EOAS, No s' Astre Bon Bagna, les Amis Valdôtains

16 h - Goûter des enfants.



Nous vous invitons à nos journées **«Technique et conseil»** qui se dérouleront les jeudi **22**, vendredi **23** et samedi matin **24 septembre 2011**

Rabais sur tout l'assortiment: 20%

Actions spéciales!

Avec la présence des conseillers des marques:

Metabo	(outils électroportatifs, nettoyeurs haute pression)
Tool	(groupes électrogènes, chauffages, postes à souder, compresseurs)
Makita	(outils électroportatifs et stationnaires, tronçonneuses)
Mascot & Lorpen	(habits de travail, chaussures et chaussettes)
Fein	(SuperCut, MultiMaster)



Grande Tombola

De nombreux prix dont 2 bons d'achat de Fr. 500.--!

Vendredi :
Journée spéciale
«meuler et poncer l'inox»

Veuthey & Cie Martigny S.A.
Rue de l'Ancienne-Pointe 20
1920 Martigny
Tél. 027 720 45 00

Le Nouvelliste

— le trait d'union des valaisans —

CONCOURS

ENVOYEZ AU **363**
LGA FOIRE (Fr. 1.-/SMS)

50 BILLETS
À GAGNER

sur le net

Participez gratuitement sur concours.lenouvelliste.ch

par courrier

Faites-nous parvenir vos coordonnées à: **Le Nouvelliste, Concours Foire, rte de l'Industrie 13, 1950 Sion**

Conditions de participation: les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par Le Nouvelliste pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

WANTED

30 SEPT. AU
09 OCT. 2011
www.foireduvalais.ch

52^e FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY J'y vais!

DISTRIBUTION TOUTS MENAGES
la Gazette

la Gazette des SPORTS

Un objectif: la LNB!

HC RED ICE | Le club octodurien s'est donné les moyens de ses ambitions. Aux joueurs de le confirmer.

Six mois après avoir échoué sur la dernière marche en vue de la Ligue B, le HC Red Ice retrouvera le championnat de 1re ligue le samedi 24 septembre au Forum avec la venue du HC Sion. Pour cette saison 2011-2012, les dirigeants du HC Red Ice ont construit une équipe à la hauteur de leurs ambitions: «*Nous avons tiré les enseignements de notre échec*», explique le coprésident Vincent Maret «*Nous avons bâti l'équipe la plus professionnelle possible. Nous voulons que tous les joueurs soient concernés à 100% par notre seul et unique objectif, la promotion.*»

LE RETOUR DE FEDULOV

Conséquence de ce choix, l'effectif a été considérablement modifié avec notamment les arrivées de quatre des meilleurs joueurs d'Huttwil, tombeur du Red Ice en finale l'an dernier, mais aussi celle d'Igor Fedulov qui signe son retour en Octodure

près de douze ans après avoir enchanté le Forum au côté de Petr Rosol. Dans un contingent très jeune, le «*prince Igor*», promu capitaine, fait un peu figure de papy «*C'est vrai que je pourrais presque être le papa de mes coéquipiers*», sourit le Russo-Suisse, «*mais j'ai un vrai plaisir dans cette équipe, et à retrouver Martigny et son public!*» Double champion romand, le HC Red Ice aborde le championnat confiant après une très bonne campagne de préparation avec notamment des victoires contre Sierre et Viège. Après avoir été la 1re équipe romande à s'imposer le week-end dernier dans le tournoi organisé conjointement par Winterthur et Dübendorf (victoire 6-3 en finale contre Zuchwil Regio), une dernière rencontre de préparation est prévue ce samedi 17 septembre dès 17 h 30 au Forum contre Dübendorf.

Calendrier, effectif et commande d'abonnements : www.hcredice.ch

BRÈVES

ATHLÉTISME

Aux championnats de Suisse de relais sur piste à Delémont, la Société de gymnastique de Saint-Maurice a pu, pour la première fois de son existence, présenter une équipe en catégorie moins de 16 ans filles. Cette «*dream team*» composée de **Maureen Jordan de Doré-naz**, **Chantal Tenthorey** et **Tamara Halabi de Fully** s'est magnifiquement comportée en remportant la médaille de bronze du 3 X 1000 mètres. Ces espoirs de l'athlétisme valaisan entraînés par Jean Bonvin ont été récompensés de leur travail intensif estival sur piste. La saison va se poursuivre pour ces filles avec la finale suisse du 1000 m à Ibach le dernier week-end de septembre avant d'entamer la saison d'hiver avec les cross, les courses de ville et les championnats de Suisse en salle.

CYCLISME

Avec leur double participation au Tour de l'Avenir, Raphaël Addy et **Sébastien Reichenbach** ont certainement écrit une des plus belles pages de l'histoire du VC Excelsior Martigny. Après cette belle expérience Sébastien Reichenbach déclare: «*Lors de l'étape en Suisse, une grossière erreur me prive de pouvoir jouer le top 10 du général. J'étais au meilleur de ma forme comme le montre ma bonne sixième place au Salève et ma régularité sur les dernières étapes mais j'ai commis trop d'erreurs.*» De son côté, **Raphael Addy** reconnaissait que «*c'était une super expérience. J'espère être retenu pour les championnats du monde fin septembre au Danemark.*»



L'entraîneur Laurent Perrotton devra gérer la pression car seule la promotion est attendue. CHRISTIAN HOFMANN



comédies musicales
 cirque
 concerts
 rock & pop
 humour



Economies online, émotions en live:
raiffeisen.ch/memberplus

Billets jusqu'à
 50% de rabais

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

Couple retraité cherche à louer
appartement 2 pièces à l'année,
 loyer modeste, à Martigny ou environs,
 © 032 865 14 27. 012-219107

philippe
 Médium - Occultiste
 Retour de l'être aimé
 Désenvoûtement - Protection
 contre envoûtement - Sort
 Travaux sur photo et
 Dagydes - Incantation
 Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Marie-Virginie
 Voyante/Médium
 & Astrologue
0901 346 943
 CHF. 2.90 min
 depuis
 réseau fixe RV. 079 346 94 30

st
Samaritains

Fiduciaire Alpina S.A. à Verbier
 cherche
un(e) aide-comptable
 Engagement à 100% ou à 50%.
 Expérience fiduciaire souhaitée.
 Capable d'établir des déclarations d'impôts.
 Entrée en fonctions: à convenir.
 Les offres de service écrites, accompagnées des documents
 usuels, sont à adresser à:
Fiduciaire Alpina S.A. - Case postale 42 - 1936 Verbier.
 036-633289

Vos réponses
 par le
TAROT
DE MARSEILLE
 Lignes de la main
 et pendule.
 Sur rendez-vous.
 Egalement à domicile.
 © 078 796 06 19.
 anne-tarologie
 @bluewin.ch
 036-631867

**Cabinet de consultations diététiques
 Martigny**
Sandy Bushell & Aurélie Demierre
 Diététiciennes diplômées ES/HES
 Bilan alimentaire
 Conseil et accompagnement dans le traitement du surpoids,
 de troubles du métabolisme, d'intolérances alimentaires, de
 troubles du comportement alimentaire, ...
Rue des Morasses 4, 1920 Martigny
Reçoivent sur rendez-vous au 027 722 71 25
www.dieteticienne-bushell.ch
 036-632936

L'institut Noëlle
 Galerie La Louve
Martigny
 © 027 722 46 06
 Natel © 079 660 69 94
**Blanchiment
 des dents
 instantané**
 Renseignez-vous!
 036-634159

Martigny région
Appartements neufs
de 2½, 3½ et 4½ pièces
 Balcon/terrasse, cave.
 Parkings souterrains.
 Possibilité de choisir ses finitions.
 Disponible rapidement.
 © 021 653 71 25.
www.id-immo.ch
 022-112739

La Fouly
www.aubergesglacières.ch
 Ouvert 7 sur 7, à 30 min de Martigny
 Réservez votre table au 027 783 11 71

**ET BRISOLÉE
 DE CHASSE
 SPÉCIALITÉS**
 Jusqu'à fin octobre:

Maurice et Mauricette!
 Bienvenue chez
 Maurice et Mauricette!
 Partoutnement à la Fouly
 Auberge des Glaciers

INVITATION
à la désalpe à La Fouly
Samedi 17 septembre
Menu «Fleur d'Hérens»

Attention aux carreaux

PÉTANQUE | Martigny organise un tournoi international dans le cadre de la Foire du Valais. Des grosses pointures sont attendues les 1er et 2 octobre.

MARCEL GAY

Tu tires ou tu pointes? Un pastis ou un café?... Deux phrases pour résumer une manifestation de cette envergure, c'est un peu court. Mais il est vrai que les grands discours ne servent à rien quand tu as les deux pieds dans le rond... Si l'on reconnaît le maçon au pied du mur, on découvre le pétanqueur quand la situation est tendue, le choix difficile, le tir risqué. Il doit alors ne pas trop se poser de questions et jouer son rôle. Plus facile à dire qu'à faire quand on sait qu'il y a autant de têtes que d'idées ou le contraire... A Martigny, les 1er et 2 octobre, on devrait assister à des parties passionnantes. La présence annoncée de formations internationales est un gage de qualité. Ce sera l'occasion de voir à

«On a même écrit à Bruno Le Boursicaud, champion du monde en titre. L'objectif est de réunir quelques gros bras même si la pétanque reste un sport populaire par excellence» GASTON VAUDAN

l'œuvre de véritables champions. Qui souvient, tirent et pointent avec la même facilité... Pas moins de cent triplettes hommes et cinquante doublettes femmes sont attendues.

CHAMPIONS DU MONDE

«On accueillera les champions du monde juniors qui nous viennent de l'Italie. Il y aura aussi des pointures internationales en provenance de Nice, Chamonix, Aoste... On a même écrit à Bruno Le Boursicaud, champion du monde en titre. L'objectif est de réunir quelques gros bras même si la pétanque reste un sport populaire par excellence.» Gaston Vaudan résume la philosophie du club organisateur, Martigny. Il faut dire que les gars sont habitués à mettre sur pied ce genre d'événement. Pour cette édition, qui coïncide avec le cinquantième anniversaire de la société, on retrouve aux commandes de la fête Gaston Vaudan, Pierre-André Giroud, Giovanni Merola et une flopée d'autres bénévoles.

LE CLUB DE MARTIGNY

Voilà cinquante ans déjà que le club de



Ils sont tous prêts à tirer ou à pointer pour faire triompher leur sport préféré: Gaston Vaudan, Paul-Henri Saudan, conseiller communal, Pierre-André Giroud et Giovanni Merola. MARCEL GAY

pétanque de Martigny a été créé. Un jubilé qui incite à regarder dans le rétroviseur même si l'on sait que les hommes vivent de projets et non de souvenirs. «On pense aux frères Chabbey, à Louis en particulier, à Georges Magistrini qui ont marqué la vie de ce club. Mais la liste pourrait s'allonger car ils ont été nombreux à s'investir pour la société.» Gaston Vaudan sait de quoi il parle, lui qui est au comité depuis... la nuit des temps. «L'essentiel est d'assurer la pérennité du club. Avec le soutien de la ville, qui nous a mis à disposition un magnifique local et des pistes en suffisance, nous avons les moyens d'atteindre cet objectif.»

DES TITRES NATIONAUX

Concernant le palmarès du club, on citera les titres de champions suisses obtenus par Marcel Chabbey et Maxime Vaudan en vétérans; Christophe et David Vaudan deux fois, en juniors et en seniors en 2006; Anne-Marie et Céline Bourgeois et Luisa Petrucci en triplettes dames en 2006. En coupe de Suisse, Giovanni Merola a gagné deux fois la catégorie vétérans, avec Georges Magistrini et Luigi Petrucci. On ne compte plus les médailles gagnées lors des championnats suisses par les membres du club octodurien. Aujourd'hui, la société octodurienne forte de 72 membres

est présidée par François Pillet qui est épaulé par Gaston Vaudan, Pierre-André Giroud, Pascal Zuber et Steve Pont.

SUR DEUX SITES

Le concours international réunira les hommes au stade du forum, en face de la piscine, et les dames au couvert du Mont, les 1er et 2 octobre, dès 8 h 30. Cantine, grillades. Renseignements auprès de Gaston Vaudan au 079 462 00 12 ou g.vaudan@mycable.ch

PUB

APPEL
DÉTRESSE
SERVICE

ADS



7 Jours / 7

24h / 24

Téléalarmes

Offre la sécurité à domicile pour les seniors, les malades et les handicapés.

ADS - Martigny - Tél. 027 723 20 30

SEMAINES, JUBILE

150 JAHRE ANS ANNI

PROFITEZ DES AVANTAGES
DE PRIX UNIQUES
DURANT CETTE
ANNÉE JUBILÉ

BONUS JUSQU'À CHF 400.-*
VALABLE JUSQU'AU 05.11.2011

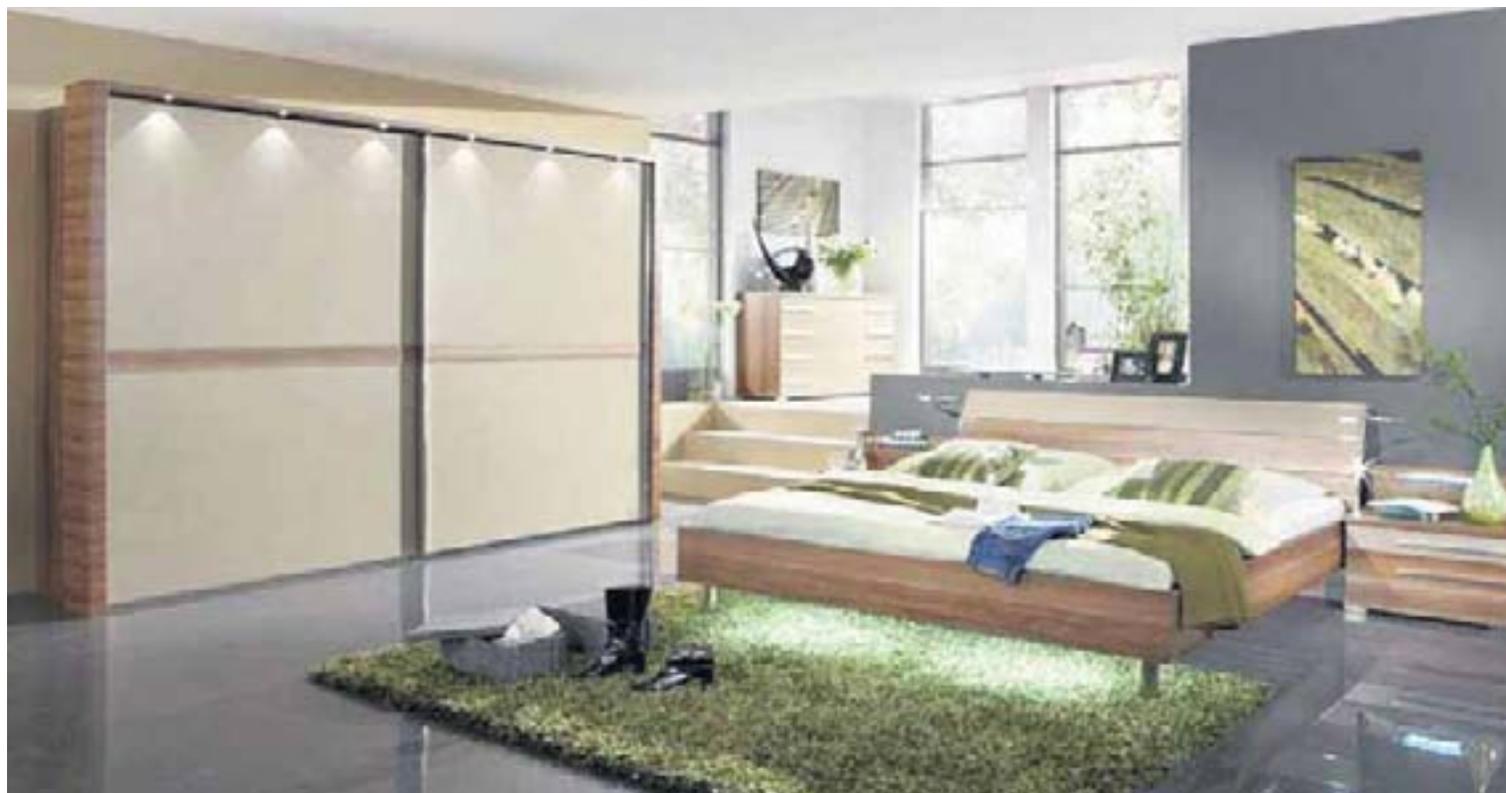


Pour un sommeil
sain et profond



www.descartes.ch

027 743 43 43



Chambre à coucher
Décor noyer américain – sahara – Composition à choix

1 armoire 2 portes coulissantes 250 cm (sans cadre et éclairages)
1 lit à choix 140-160-180 x 200 cm – 2 chevets – 2 tiroirs

Prix de l'ensemble

Fr. **1590.-**

Livré+Installé